

ΑΠΟΦΑΣΗ 2003/874/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Δεκεμβρίου 2003

για την εφαρμογή της κοινής δράσης 2003/472/ΚΕΠΠΑ με σκοπό τη συμβολή στο πρόγραμμα συνεργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη μη διάδοση και τον αφοπλισμό στη Ρωσική Ομοσπονδία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 2,

την κοινή δράση 2003/472/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 2003, για σχετικά τη συνέχιση του προγράμματος συνεργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη μη διάδοση και τον αφοπλισμό στη Ρωσική Ομοσπονδία ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σκοπός της παρούσας απόφασης είναι να θέσει σε εφαρμογή την κοινή δράση 2003/472/ΚΕΠΠΑ, παρέχοντας χρηματοδοτική συνδρομή για σχέδια στο πλαίσιο του προγράμματος συνεργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη μη διάδοση και τον αφοπλισμό στη Ρωσική Ομοσπονδία, και ιδίως το άρθρο 2 αυτής.
- (2) Η Ένωση επιθυμεί να εξακολουθήσει να στηρίζει τη Ρωσική Ομοσπονδία στις επιδιώξεις της όσον αφορά την ασφαλή και περιβαλλοντικώς ορθή διάλυση ή αναδιάρθρωση της υποδομής, του εξοπλισμού και των επιστημονικών ικανοτήτων που συνδέονται με τα όπλα μαζικής καταστροφής,
- (3) Η Επιτροπή έχει συμφωνήσει να αναλάβει το καθήκον της επίβλεψης της ορθής εκτέλεσης των σχεδίων αυτών,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Στο πρόγραμμα συνεργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη μη διάδοση και τον αφοπλισμό στη Ρωσική Ομοσπονδία περιλαμβάνονται τα ακόλουθα σχέδια:

- στήριξη του προγράμματος διάθεσης του πρώην οπλικού πλουτωνίου στη Ρωσία,
- παροχή του απαιτούμενου εξοπλισμού για να εξασφαλιστεί η λειτουργία των εγκαταστάσεων καταστροφής χημικών όπλων στην Καμπάρκα, Δημοκρατία της Ουντμούρτια.

Πλήρης περιγραφή των ανωτέρω δραστηριοτήτων περιέχεται στα παραρτήματα I και II, αντιστοίχως.

Άρθρο 2

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για τους σκοπούς που αναφέρονται στο άρθρο 1 ανέρχεται σε 5 550 000 ευρώ.

2. Η διαχείριση των δαπανών που χρηματοδοτούνται από το ποσό το οποίο αναφέρεται στην παράγραφο 1 διέπεται από τις διαδικασίες και τους κανόνες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που ισχύουν για τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με την εξαίρεση ότι τυχόν προχρηματοδότηση δεν παραμένει στην κυριότητα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Η Επιτροπή μπορεί να αναθέτει την υλοποίηση των σχεδίων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στους οργανισμούς που αναφέρονται στα παραρτήματα I και II.

3. Τα κράτη μέλη των οποίων οι οργανισμοί αναφέρονται στα παραρτήματα I και II, λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα προς εξασφάλιση της αποτελεσματικής εκτέλεσης των σχεδίων σε επίπεδο κράτους μέλους.

4. Τα κράτη μέλη, σε συνεργασία με την Επιτροπή, εξασφαλίζουν επαρκή δημοσιότητα της συμβολής της ΕΕ στα σχέδια αυτά και την δέουσα παρακολούθησή τους.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας απόφασης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 της κοινής δράσης 2003/472/ΚΕΠΠΑ.

Άρθρο 4

1. Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημερομηνία έκδοσής της.

Λήγει δε κατά την ημερομηνία λήξης της κοινής δράσης 2003/472/ΚΕΠΠΑ.

2. Η παρούσα απόφαση θα επανεξεταστεί εντός έξι μηνών από την ημερομηνία έκδοσής της.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 2003.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. FRATTINI

(¹) ΕΕ L 157 της 26.6.2003, σ. 69.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΩΗΝ ΟΠΛΙΚΟΥ ΠΛΟΥΤΩΝΙΟΥ ΣΤΗ ΡΩΣΙΑ

1. Περιγραφή:

Δυνάμει της διακυβερνητικής συμφωνίας του Σεπτεμβρίου 2000 μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ρωσικής Ομοσπονδίας, έκαστο των μερών θα διαθέσει 34 τόνους οπλικού πλουτωνίου. Και οι δύο πλευρές δήλωσαν την πρόθεσή τους να μετατρέψουν αυτό το πλουτάνιο σε καύσιμα μεικτών οξειδίων (MOX) και να το χρησιμοποιήσουν σε υπάρχοντες αντιδραστήρες.

Προτείνεται, όπως συμβαίνει μετά την υιοθέτηση, το 1999, της κοινής δράσης για τη θέσπιση προγράμματος συνεργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη μη διάδοση των πυρηνικών όπλων και τον αφοπλισμό στη Ρωσική Ομοσπονδία, η ΕΕ να συνεχίσει να στηρίζει δύο τύπους δραστηριοτήτων οι οποίοι θεωρούνται ζωτικής σημασίας για το πρόγραμμα αυτό στη Ρωσία:

- κανονισμοί ασφαλείας: έγγραφα κανονιστικού χαρακτήρα της ρωσικής υπηρεσίας πυρηνικής ασφάλειας (Gosatomnadzor, GAN) για να καλυφθεί η χρήση του πρώην οπλικού πλουτωνίου στους ρωσικούς αντιδραστήρες,
- επίδειξη καυσίμων μεικτών οξειδίων: μελέτες και πειράματα για επίδειξη και χορήγηση αδειών όσον αφορά τα καύσιμα μεικτών οξειδίων ως μέρος ενός προγράμματος που ονομάζεται επίσης πρόγραμμα των 3-LTA (μολύβδινων δοκιμαστικών συναρμογών καυσίμου).

1.1. Κανονισμοί ασφαλείας

Στη Ρωσική Ομοσπονδία, ο ρόλος της ανεξάρτητης ρωσικής υπηρεσίας πυρηνικής ασφάλειας, της Gosatomnadzor (GAN), είναι να θέτει τις απαιτήσεις της και να ελέγχει ότι αυτές πληρούνται προτού χορηγηθεί η άδεια έναρξης λειτουργίας.

Δυνάμει της κοινής δράσης, έχουν ήδη διατεθεί 500 000 ευρώ (κοινή δράση 1999/878/ΚΕΠΠΑ) και 1 300 000 ευρώ (απόφαση 2001/493/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου) για να στηριχθεί η έναρξη της εκπόνησης από την GAN των πρώτων εγγράφων προτεραιότητας που απαιτούνται για τις δραστηριότητες διάθεσης του πλουτωνίου. Το σχέδιο εκτελέστηκε στο πλαίσιο της συμφωνίας Γαλλίας-Γερμανίας-Ρωσίας του 1998 από την Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (CEA), η οποία συνήψε συμβάσεις με την GAN και τους συμβούλους της (IBRAE) για την κατάρτιση τέτοιων εγγράφων κανονιστικού χαρακτήρα, καθώς και με πεπειραμένους εμπειρογνώμονες της ΕΕ σε θέματα ασφαλείας (στο πλαίσιο των ομάδων ελέγχων κινδύνου) για την επανεξέταση των εγγράφων αυτών.

Υπήρξε βασική συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της εθνικής διοίκησης πυρηνικής ασφάλειας (NNSA) του Υπουργείου Ενέργειας των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής ώστε να επιμερισθεί η οικονομική στήριξη των δραστηριοτήτων της GAN όσον αφορά τα καθήκοντα αυτά.

Έως τα μέσα του 2003, είχαν καταρτισθεί δώδεκα έγγραφα κανονιστικού χαρακτήρα επί συνόλου 16, έξι δε από αυτά έχουν επανεξετασθεί. Η δεύτερη, βελτιωμένη έκδοση τριών εγγράφων είναι έτοιμη για την τελική επανεξέταση πριν από την επίσημη δημοσίευση.

Το παρόν σχέδιο καλύπτει τη χρηματοδότηση τριών ακόμη εγγράφων που έχει συντάξει η GAN και οι σύμβουλοί της, και την επανεξέταση των ρωσικών εργασιών από εμπειρογνώμονες ΕΕ σε θέματα ασφαλείας. Το σχέδιο θα υλοποιηθεί βάσει μιας νέας γαλλο-ρωσικής συμφωνίας. Αυτό θα γίνει και πάλι σε στενή συνεργασία με την αμερικανική NNSA.

Τα τρία έγγραφα που προγραμματίζεται να καταρτισθούν από την GAN και τους τεχνικούς της συμβούλους θα καλύπτουν τη χρήση του πρώην οπλικού πλουτωνίου σε πυρηνικούς αντιδραστήρες στη Ρωσία ως εξής:

- ένα ακόμη έγγραφο κανονιστικού χαρακτήρα για την πυρασφάλεια σε μονάδες κύκλου πυρηνικού καυσίμου,
- επανεξέταση των σχεδίων για την κατασκευή εγκατάστασης παρασκευής καυσίμου σε χώρο NIAR για τις τρεις μολύβδινες δοκιμαστικές συναρμογές που θα χρησιμοποιηθούν σε αντιδραστήρα VVER-1000· πιστοποίηση του συναφούς εξοπλισμού,
- επανεξέταση των σχεδίων VNIINM για τον εκσυγχρονισμό των δοκιμών διαδικασίας παρασκευής καυσίμων MOX με τη χρήση ρωσικών υλικών και πιστοποίηση του συναφούς εξοπλισμού.

Η επανεξέταση εκ μέρους των εμπειρογνώμων της GAN προετοιμάζει τη χορήγηση αδειών για τις δραστηριότητες αυτές, η οποία αποτελεί τμήμα του προγράμματος επίδειξης MOX. Πέραν της επανεξέτασης των τριών προαναφερόμενων εγγράφων GAN, οι εμπειρογνώμονες της ΕΕ σε θέματα ασφαλείας θα επανεξετάσουν επίσης, εκ παραλλήλου με τους ομολόγους τους των ΗΠΑ, τους γενικούς κανονισμούς ασφαλείας για τις μονάδες κύκλου πυρηνικού καυσίμου, έγγραφο το οποίο τελεί υπό αναθεώρηση στο πλαίσιο της GAN.

1.2. Επίδειξη MOX

Βάσει της κοινής δράσης έχουν ήδη διατεθεί 1 300 000 ευρώ και 1 500 000 ευρώ για να στηριχθεί η έναρξη του εγχειρίματος αυτού μέσω της κοινής δράσης 1999/878/ΚΕΠΠΑ και της απόφασης 2001/493/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, αντιστοίχως. Η βάση παρέχεται κυρίως από ένα συνολικό πρόγραμμα επίδειξης MOX το οποίο καταρτίστηκε το 2000 από το Ινστιτούτο Bochvar, εγκρίθηκε από την Minatom και έγινε δεκτό από την GAN. Το πρόγραμμα αυτό συνίσταται σε μια ακολουθία πολλών φάσεων που οδηγούν τελικά στη χρησιμοποίηση τριών συναρμογών καυσίμου MOX (δοκιμαστικές εφαρμογές καυσίμου, LTA) σε ένα αντιδραστήρα VVER-1000 στο Balakovo. Έτσι, το πρόγραμμα αυτό αναφέρεται και ως πρόγραμμα 3-LTA.

Το έργο έχει υλοποιηθεί δυνάμει της συμφωνίας Γαλλίας-Γερμανίας-Ρωσίας του 1998, από την Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (CEA), η οποία συνήψε απευθείας συμβάσεις με τα ρωσικά ινστιτούτα που υπέδειξε η Minatom. Έως τα μέσα του 2003, δώδεκα συμβάσεις επί συνόλου δεκαπέντε, οι οποίες καλύπτουν ισάριθμες φάσεις του προγράμματος, βρίσκονταν στο στάδιο της εκτέλεσης σε πέντε διαφορετικά ινστιτούτα της Minatom. Το παρόν έργο καλύπτει τη χρηματοδότηση τεσσάρων νέων φάσεων του προγράμματος επίδειξης MOX (πρόγραμμα 3-LTA).

Η ασφαλής και τεχνολογικά ορθή υλοποίηση της διάθεσης του πρώην οπλικού πλουτωνίου στη Ρωσία αποτελεί ζήτημα προτεραιότητας. Το σχέδιο αυτό είναι αναγκαίο υπό το πρίσμα αυτό, διότι είναι ζωτικής σημασίας. Θα υλοποιηθεί βάσει μιας νέας γαλλο-ρωσικής συμφωνίας. Η επιλογή των φάσεων γίνεται από κοινού με τους γάλλους και ρώσους εταίρους, κοινοποιείται δε στο αμερικανικό Υπουργείο Ενέργειας [εθνική διοίκηση πυρηνικής ασφάλειας (NNSA)].

Οι καθορισμένες περαιτέρω φάσεις του προγράμματος 3-LTA καλύπτουν:

- τον εκσυγχρονισμό μιας γραμμής επεξεργασίας για την παρασκευή φυσίγγων καυσίμου MOX (βραχείες ράβδοι),
- την ανάπτυξη προγράμματος μετά την έκθεση σε ακτινοβολία σε δοκιμαστικούς αντιδραστήρες,
- την ενημέρωση των κωδικών αποδοτικότητας καυσίμου για φύσιγγες και το σχεδιασμό των ράβδων MOX,
- τον εκσυγχρονισμό και την προσαρμογή του εξοπλισμού της μονάδας VVER ώστε να είναι δυνατή η χρησιμοποίηση MOX.

Σημειωτέον ότι το 2002 η Minatom όρισε την TVEL ως φορέα ολοκλήρωσης για όλες τις δραστηριότητες καυσίμου MOX στο πρόγραμμα, υπεύθυνη για το συντονισμό των καθηκόντων των διαφόρων ινστιτούτων που υπάγονται στη Minatom (όπως το VNIINM Bochvar). Από την άλλη πλευρά, η RosEnergoAtom είναι υπεύθυνη για τις επιχειρήσεις στους δικούς της σταθμούς παραγωγής ενέργειας, όπως ο VVERs-1000 στο Balakovo. Οι τρεις πρώτες φάσεις που προαναφέρθηκαν προϋποθέτουν τη συμμετοχή της TVEL και των ινστιτούτων της Minatom, ενώ στην τελευταία φάση συμμετέχει η RosEnergoAtom/Balakovo.

2. Στόχοι

Γενικός στόχος: να αναπτυχθεί η ικανότητα ασφαλούς διάθεσης του πρώην οπλικού πλουτωνίου στη Ρωσική Ομοσπονδία.

Σκοποί του έργου:

Για το σημείο 1.1: βάσει των εγγράφων κανονιστικού χαρακτήρα που εκπόνησε η GAN, η χορήγηση άδειας για ορισμένες φάσεις του νέου απαιτούμενου κύκλου καυσίμου που προϋποθέτουν τη χρήση καυσίμου MOX.

Για το σημείο 1.2: η διενέργεια μελετών και πειραμάτων που επιτρέπουν τη χρήση καυσίμου MOX, και η χρησιμοποίηση τριών μολύβδινων δοκιμαστικών συναρμογών σε αντιδραστήρα VVER-1000 στο Balakovo.

Αποτελέσματα του έργου:

Για το σημείο 1.1: επανεξετάσεις εμπειρογνομosύνης που επιτέλεσε η GAN και σχολίασαν εμπειρογνώμονες της ΕΕ σε θέματα ασφαλείας: πιστοποιητικά προκαταρκτικής χορήγησης άδειας για ορισμένες φάσεις του κύκλου καυσίμου.

Για το σημείο 1.2: αποτελέσματα των διάφορων φάσεων που περιγράφονται ανωτέρω (εκθέσεις, εγκατάσταση εξοπλισμού).

3. Διάρκεια

Η αναμενόμενη διάρκεια είναι δύο έτη.

Προτείνεται αξιολόγηση του έργου έξι μήνες μετά την υπογραφή των πρώτων συμβάσεων.

4. Δικαιούχοι

Για το σημείο 1.1: ο ρωσικός οργανισμός που επωφελείται από το αποτέλεσμα του σχεδίου είναι η GAN.

Για το σημείο 1.2: ο ρωσικός οργανισμός που επωφελείται από το αποτέλεσμα του σχεδίου είναι η Minatom.

Τόσο η GAN όσο και η Minatom θα ορίσουν υψηλόβαθμο υπάλληλό τους ως σύνδεσμο επαφής που θα διαθέτει επαρκή προσόντα και θα φέρει την ευθύνη να διασφαλίζει την αποτελεσματική συνεργασία με τον οργανισμό του κράτους μέλους στον οποίο έχει ανατεθεί η εκτέλεση των σχεδίων.

5. Οργανισμός του κράτους μέλους στον οποίο έχει ανατεθεί η εκτέλεση των έργων

Για τα σημεία 1.1 και 1.2:

- κράτος μέλος: Γαλλία, εκπροσωπούμενη από το γαλλικό Υπουργείο Εξωτερικών,
- οργανισμός εκτέλεσης: Commissariat de l' énergie atomique (CEA) (Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας).

6. Τρίτα συμμετέχοντα μέρη

για την εκτέλεση των εργασιών των σχεδίων, η CEA μπορεί να συνάπτει:

- για το σημείο 1.1: άμεσες συμβάσεις με το προσωπικό της GAN/τους συμβούλους (που πρόκειται να οριστούν) για τις εργασίες που θα πραγματοποιηθούν στη Ρωσία και με τους πεπειραμένους εμπειρογνώμονες της ΕΕ σε θέματα ασφαλείας (έλεγχος κινδύνων) για το έργο της επανεξέτασης,
- για το σημείο 1.2: άμεσες συμβάσεις με τα ρωσικά ινστιτούτα τα οποία έχει ορίσει η Minatom για την εκτέλεση του σχεδίου στη Ρωσία.

Η CEA, επικουρούμενη από εμπειρογνώμονες, θα εποπτεύει την εκτέλεση των εργασιών στη Ρωσία, θα είναι υπεύθυνη για την εξασφάλιση πλήρους συνοχής με τις χρηματοδοτούμενες από άλλους φορείς δραστηριότητες, ιδίως βάσει των διμερών προγραμμάτων ΗΠΑ-Ρωσικής Ομοσπονδίας.

Προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι το σχέδιο αυτό είναι συμπληρωματικό των αμερικανικών δραστηριοτήτων, θα καθιερωθούν επαφές με εκπροσώπους του αμερικανικού Υπουργείου Ενέργειας (NNSA).

7. Εκτίμηση απαιτούμενων μέσων

7.1. Κανονισμοί ασφαλείας

Περίπου 70 % του ποσού καλύπτει ρωσικές δαπάνες, οι οποίες είναι κατά κύριο λόγο δαπάνες, προσωπικού, συν ορισμένα έξοδα μετακίνησης και εξοπλισμού. Το υπόλοιπο περίπου 30 % προβλέπεται για τους εμπειρογνώμονες πυρηνικής ασφαλείας οι οποίοι εποπτεύουν το έργο της GAN.

Οι τιμές βασίζονται σε εκτιμήσεις οι οποίες παρέχονται από το ακόλουθο έγγραφο της GAN

«Κατάλογος ομοσπονδιακών προτύπων και κανόνων και λοιπών κανονισμών στον τομέα της χρήσης πυρηνικής ενέργειας οι οποίοι πρόκειται να εκπονηθούν στο πλαίσιο του προγράμματος για τη διάθεση οπλικού πλουτωνίου»

Απρίλιος 2001.

7.2. Επίδειξη MOX

Το συνολικό ποσό καλύπτει ρωσικές δαπάνες οι οποίες είναι κατά βάση δαπάνες προσωπικού.

Οι τιμές θα βασίζονται στις εκτιμήσεις οι οποίες παρέχονται στο ακόλουθο έγγραφο:

«Πρόγραμμα για τη χορήγηση άδειας καυσίμου MOX και την κατασκευή τριών πειραματικών συναρμογών καυσίμου για αντιδραστήρα VVER-1000»,

Οκτώβριος 2000, εγκεκριμένο από τη Minatom και αποδεκτό από τη GAN.

Το συνολικό ποσό των δύο έργων περιλαμβάνει απρόβλεπτες δαπάνες και δαπάνες μετακίνησης και μετάφρασης του οργανισμού εκτέλεσης, οι οποίες συνδέονται άμεσα με την εκτέλεση των σχεδίων.

8. Ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την κάλυψη των δαπανών των σχεδίων

Για το σημείο 1.1: 500 000 ευρώ

Για το σημείο 1.2: 950 000 ευρώ

Επιπλέον, το συνολικό κόστος του σχεδίου περιλαμβάνει ποσό 50 000 ευρώ για την κάλυψη των εξόδων μετακίνησης και αποζημιώσεων του καθορισμένου οργανισμού κράτους μέλους, που σχετίζονται άμεσα με την διαχείριση του σχεδίου, και των απρόβλεπτων δαπανών.

Σύνολο: 1 500 000 ευρώ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΑΡΟΧΗ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΠΛΩΝ ΣΤΗΝ ΚΑΜΠΑΡΚΑ, ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΟΥΝΤΜΟΥΡΤΙΑΣ**1. Περιγραφή****1.1. Ιστορικό**

Η διεθνής στήριξη είναι ζωτικής σημασίας για τη Ρωσική Ομοσπονδία προκειμένου να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της βάσει της Σύμβασης για τα χημικά όπλα και για τη συμπλήρωση των ρωσικών προσπάθειών για την εφαρμογή του συνεκτικού προγράμματος καταστροφής των χημικών όπλων.

Μια δεύτερη εγκατάσταση καταστροφής χημικών όπλων προκειμένου να ανεγερθεί στο χώρο αποθήκευσης της Καμπάρκα, όπου έχουν αποθηκευθεί 6 000 μετρικοί τόνοι της ερεθιστικής ουσίας λεβισίτη (Lewisite) σε μεγάλες χαλύβδινες δεξαμενές. Η αποθήκευση αυτή ισούται με το 16 % του συνόλου των χημικών όπλων στη Ρωσική Ομοσπονδία.

Σε προηγούμενα στάδια έχουν εφαρμοστεί στη Καμπάρκα σχέδια από τη Σουηδία (ανάλυση κινδύνων, εκπαίδευση και εξοπλισμός κρατικού κέντρου επικοινωνιών, όργανα ανάλυσης για το τοπικό νοσοκομείο) και από τη Φινλανδία (ειδικά σχεδιασμένο σύστημα ειδοποίησης για τον εντοπισμό τυχαίας εκροής των αποθηκευμένων χημικών ουσιών για χημικά όπλα).

1.2. Πεδίο εφαρμογής των δραστηριοτήτων βάσει του σχεδίου

Το παρόν σχέδιο χρηματοδοτεί την παροχή βασικών στοιχείων μηχανολογικής στήριξης για την εγκατάσταση καταστροφής στην Καμπάρκα. Ο εξοπλισμός που θα παρασχεθεί θα αποτελείται από μονάδα ψύξης, μονάδα αζώτου-οξυγόνου, μονάδα συμπίεσης και μονάδα ντίζελ, καθώς και από άλλα μηχανικά εξαρτήματα που απαιτούνται για τη λειτουργία του εργοστασίου.

Η εγκατάσταση της Καμπάρκα θα ωφεληθεί από την πείρα που έχει αποκτηθεί από την κατασκευή της μικρότερης εγκατάστασης καταστροφής χημικών όπλων στο Γκόρνυ με τη βοήθεια της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της κοινής δράσης της ΕΕ. Τα τεχνικά έγγραφα που απαιτούνται για την πρόσκληση υποβολής προσφορών έχουν εκπονηθεί και κυκλοφορεί από το κρατικό ινστιτούτο σχεδιασμού της Ρωσικής Ομοσπονδίας «SoyuzpromNIIproekt».

2. Στόχοι

Συνολικός στόχος: συνδρομή προς τη Ρωσική Ομοσπονδία για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων της δυνάμει της σύμβασης περί χημικών όπλων.

Στόχος του σχεδίου: στήριξη των προσπαθειών της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την καταστροφή των χημικών όπλων στην εγκατάσταση καταστροφής στην Καμπάρκα, Δημοκρατία της Ουντμουρτίας.

Αποτελέσματα του σχεδίου: παροχή βασικού μηχανολογικού εξοπλισμού που απαιτείται για τη λειτουργία του εργοστασίου καταστροφής χημικών όπλων της Καμπάρκα.

3. Διάρκεια

Η προβλεπόμενη συνολική διάρκεια του σχεδίου ανέρχεται σε 24 μήνες. Αυτό περιλαμβάνει τη φάση προπαρασκευής της πρόσκλησης υποβολής προσφορών, διάρκειας τεσσάρων περίπου μηνών στη φάση περιλαμβάνεται η προετοιμασία λεπτομερών γενικών όρων και τεχνικών προδιαγραφών, η φάση πρόσκλησης για υποβολή προσφορών και ανάθεσης, διάρκειας άλλων έξι μηνών και, τέλος, η φάση παραγωγής και παράδοσης, διάρκειας έξι επιπλέον μηνών. Το σχέδιο προβλέπεται να τεθεί σε εφαρμογή κατά τα τέλη του 2003.

4. Δικαιούχος

Κύριος οργανισμός επωφελούμενος από το αποτέλεσμα του σχεδίου είναι η ρωσική υπηρεσία πολεμοφοδίων η οποία είναι υπεύθυνη του ομοσπονδιακού προγράμματος στόχου «καταστροφή των αποθεμάτων χημικών όπλων στη Ρωσική Ομοσπονδία».

5. Κράτος μέλος και οργανισμός στον οποίο θα ανατεθεί η εκτέλεση του σχεδίου

- κράτος μέλος: Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας,
- οργανισμός εκτέλεσης: Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εξωτερικών (Auswärtiges Amt), που επικουρείται από το Bundesamt für Wehrtechnik und Beschaffung (ομοσπονδιακό γραφείο τεχνικής και προμηθειών οπλισμού).

6. Τρίτα συμμετέχοντα μέρη

Το παρόν σχέδιο θα χρηματοδοτηθεί κατά 100 % από την κοινή δράση της ΕΕ. Η Γερμανία θα εκτελέσει το σχέδιο εκ παραλλήλου με τα δικά της σχέδια στην Καμπάρκα.

7. Κατ' εκτίμηση απαιτούμενα μέσα

Η συμβολή της ΕΕ θα καλύψει την πρόσκληση υποβολής προσφορών και την παροχή εξοπλισμού που απαιτείται για τη λειτουργία της μονάδας ψύξης, της μονάδας αζώτου-οξυγόνου, της μονάδας συμπίεσης και της μονάδας ντίζελ, καθώς και λοιπού εξοπλισμού που απαιτείται για τη λειτουργία της εγκατάστασης καταστροφής χημικών όπλων στην Καμπάρκα. Το κόστος του εξοπλισμού αυτού εκτιμάται ως εξής:

— Μονάδα συμπίεσης αέρα	575 000 ευρώ
— Μονάδα ψύξης αέρα και νερού	1 290 000 ευρώ
— Μονάδα παροχής αζώτου	940 000 ευρώ
— Ντιζελοκίνητη μονάδα παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος (Σύστημα έκτακτης ανάγκης)	95 000 ευρώ
— Λοιπός εξοπλισμός, συμπεριλαμβανομένου του εξοπλισμού διάσωσης και πυρόσβεσης	1 100 000 ευρώ.

Επιπλέον, το συνολικό κόστος του σχεδίου περιλαμβάνει ποσό 50 000 ευρώ για την κάλυψη των εξόδων μετακίνησης και αποζημιώσεων του καθορισμένου οργανισμού κράτους μέλους, που σχετίζονται άμεσα με την διαχείριση του σχεδίου, και των απρόβλεπτων δαπανών.

8. Δημοσιονομικό ποσό αναφοράς για την κάλυψη των δαπανών του σχεδίου

Το συνολικό κόστος του σχεδίου ανέρχεται σε 4 050 000 ευρώ.
